



CONVENCIÓN SOBRE LAS ESPECIES MIGRATORIAS

Distribución: General

PNUMA/CMS/ScC18/Doc.10.10
14 de mayo de 2014

Original: inglés

18ª REUNIÓN DEL CONSEJO CIENTÍFICO

Bonn (Alemania), 1-3 de julio de 2014

Tema 10.10 del orden del día

PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE LAS AVES MIGRATORIAS Y SUS CORREDORES AÉREOS

Resumen:

De conformidad con la Resolución 10.10 sobre los corredores migratorios, en este documento se incluye una nota introductoria, un proyecto de resolución, un programa de trabajo sobre las aves migratorias y sus corredores aéreos y un marco de conservación de los corredores aéreos para las Américas. Estos documentos han sido objeto de debate durante el taller CMS/WHMSI que tuvo lugar en Jamaica en marzo de 2014 y en reuniones posteriores celebradas en Washington DC y Bonn.

La labor en curso de la CMS sobre los corredores aéreos forma parte del Programa de trabajo del Consejo Científico, el Plan Estratégico 2006-2014 y el próximo Plan Estratégico para las Especies Migratorias 2015-2023.

PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE LAS AVES MIGRATORIAS Y SUS CORREDORES AÉREOS

(Preparado por la Secretaría del PNUMA/CMS)

1. Por primera vez, la CMS dispone de un sólido fundamento para la elaboración de un Programa mundial de trabajo sobre las aves migratorias (PdT) que se basa en la amplia Resolución 10.10 de la CMS, *Orientación sobre la conservación global de corredores aéreos y opciones para disposiciones políticas*, que fue aprobada por unanimidad en la COP10 en Bergen (Noruega) en noviembre de 2011;
2. El PdT ha sido preparado por el Grupo de trabajo sobre corredores aéreos con el fin de proporcionar a las Partes y a los interesados pertinentes un plan de trabajo claro con los plazos, las prioridades y los indicadores para la conservación de los corredores aéreos y las aves migratorias;
3. Además de la Resolución 10.10 de la CMS, hay varias otras resoluciones de la CMS directa o indirectamente vinculadas a la prestación de apoyo a las medidas de conservación y gestión de las aves migratorias y sus hábitats, el seguimiento, la reducción de las amenazas y el aumento de los recursos para estas actividades. La finalidad es reunir todas las medidas necesarias para la conservación de las especies migratorias y sus hábitats en único PdT;
4. En la Resolución 10.10 se pidió también a las Partes que trabajaran en estrecha colaboración con las organizaciones y las iniciativas existentes que se ocupaban de los corredores aéreos en las Américas, en particular la Iniciativa sobre las Especies Migratorias del Hemisferio Occidental (WHMSI) a fin de elaborar un Plan de acción general, el Marco de los corredores aéreos de las Américas para la conservación de las aves migratorias en las Américas, reconociendo especialmente los programas de trabajo establecidos y teniendo en cuenta los instrumentos existentes;
5. Se han celebrado varias reuniones para examinar el PdT y el Marco de las Américas, en particular una reunión de expertos CMS/WHMSI que tuvo lugar en Jamaica del 11 al 14 de marzo de 2014 y las reuniones celebradas posteriormente en Washington DC y Bonn. Se tiene previsto celebrar una reunión del Grupo de trabajo sobre corredores aéreos el 30 de junio de 2014, inmediatamente después de la reunión del Consejo Científico.

Medidas que se solicitan:

Se invita al Consejo Científico en su 18^a reunión a que:

- a. Examine y apruebe el proyecto de Resolución incluido como Anexo a la presente nota introductoria, el Programa de trabajo sobre las aves migratorias y sus corredores aéreos que figura como Anexo 1 al proyecto de Resolución, así como el Marco de corredores aéreos de las Américas, que se adjunta como Anexo 2, y acuerde su presentación a la COP11 para su examen y aprobación.
- b. Proporcione su asesoramiento sobre cuestiones científicas y técnicas relacionadas con el proyecto de Resolución y sus anexos y recomiende investigaciones prioritarias para colmar las lagunas en los conocimientos actuales.

ANEXO

PROYECTO DE RESOLUCIÓN

PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE LAS AVES MIGRATORIAS Y SUS
CORREDORES AÉREOS

Reconociendo que el enfoque de corredores aéreos es necesario para garantizar la adecuada conservación y utilización sostenible de las aves migratorias en toda su área de distribución, combinando enfoques basados en las especies y los ecosistemas y promover la cooperación internacional y la coordinación entre los Estados, el sector privado, las comunidades locales y otras partes interesadas;

Reconociendo también que existen amenazas específicas de particular importancia para las aves migratorias a lo largo de los corredores aéreos, que siguen afectando a estas especies y sus hábitats, en particular: el saneamiento de humedales continentales; la destrucción de los hábitats costeros e intermareales; la pérdida de bosques y pastizales; la intensificación agrícola y la modificación del hábitat debido a la desertificación y el pastoreo excesivo; el desarrollo inadecuado de turbinas eólicas; las colisiones con tendidos eléctricos y las electrocuciones; la captura ilegal y/o no sostenible con trampas y mediante disparos; la sobrepesca y la captura incidental de aves marinas; el uso de perdigones de plomo y otras formas de intoxicación; las especies exóticas invasivas y la gripe aviar así como otras enfermedades; y los desechos marinos;

Reconociendo que el mandato muy amplio y detallado de la Resolución 10.10, *Orientación sobre la conservación global de corredores aéreos y opciones para disposiciones políticas* es necesario simplificarlo y centrarlo en un programa de trabajo más detallado con el fin de proporcionar a las Partes y a los interesados pertinentes un plan de trabajo claro con los plazos, las prioridades y los indicadores para la conservación de los corredores aéreos y las aves migratorias;

Recordando que en la Resolución 10.10 se pidió a la CMS que trabajara en estrecha colaboración con las organizaciones y las iniciativas existentes de las Américas, en particular la Iniciativa sobre las Especies Migratorias del Hemisferio Occidental (WHMSI), a fin de elaborar un plan de acción general para la conservación de las aves migratorias en las Américas, reconociendo especialmente los programas de trabajo establecidos y teniendo en cuenta los instrumentos existentes;

Reconociendo que las Partes que son también Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica han aprobado su Plan Estratégico 2011-2020 y las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica que les comprometen, entre otras cosas, a impedir la extinción de especies amenazadas, aumentando la superficie global y mejorando la calidad del hábitat de las áreas protegidas de los hábitats terrestres, costeros y marinos, así como otras medidas de conservación eficaces basadas en las áreas, integrándolas en paisajes terrestres y marinos más amplios (metas 11 y 12, respectivamente);

Reconociendo también la Resolución de Cooperación de 2013 firmada entre las Secretarías de la CMS y de Conservación de la Fauna del Ártico y del Grupo de Trabajo de Fauna (CAFF) del Consejo del Ártico, así como el plan de trabajo tripartito conjunto

CAFF/CMS/AEWA 2013-2015 para fomentar el intercambio de información con objeto de prestar asistencia en la conservación de las especies migratorias a lo largo de todos los corredores aéreos del mundo y favorecer la cooperación con países no árticos sobre estas cuestiones, y *acogiendo con satisfacción* la Iniciativa sobre las Aves Migratorias del Ártico y su Plan de trabajo conexo;

Tomando nota con agradecimiento de la labor realizada por el Grupo de trabajo sobre los corredores aéreos en sus reuniones celebradas en Jamaica (11-14 de marzo de 2014) y en Bonn (30 de junio de 2014) y durante todo el período entre reuniones y *reconociendo* las generosas contribuciones financieras proporcionadas por el Gobierno de Suiza, así como la contribución de los miembros del Grupo de trabajo para la finalización satisfactoria de estas reuniones y sus resultados;

Agradeciendo al Gobierno de Jamaica por haber acogido las reuniones sobre corredores aéreos celebradas del 11 al 14 de marzo de 2014 en Trelawny, y a los gobiernos de Canadá y Suiza, a la Organización de Estados Americanos (OEA), la WHMSI y la Secretaría de la CMS por la coorganización y el patrocinio de estas reuniones;

*La Conferencia de las Partes en la
Convención sobre la Conservación de las Especies Migratorias de Animales Silvestres*

1. *Aprueba* el "Programa de trabajo sobre las aves migratorias y sus corredores aéreos 2014-2020" (PdT) que se incluye como Anexo 1 a la presente Resolución e *insta* a las Partes y los signatarios de instrumentos de la CMS, y *alienta* a las organizaciones que no son Partes y a las partes interesadas a implementar el PdT como un Programa de realización progresiva de la Convención con carácter prioritario;
2. *Aprueba* el "Marco de corredores aéreos de las Américas" (Marco de las Américas) que se incluye como Anexo 2 a la presente Resolución e *insta* a las Partes en la CMS y los signatarios de instrumentos de la CMS en las Américas, e *invita* a los Estados no Partes, las organizaciones y las partes interesadas a implementar el Marco en colaboración con la WHMSI para proteger a las aves migratorias en todo el hemisferio occidental;
3. *Imparte instrucciones* a la Secretaría para que, en colaboración con las Partes y los interesados pertinentes y a reserva de la disponibilidad de recursos, lleve a cabo las actividades que se le asignan en el PdT, p. ej. la organización de talleres regionales o temáticos para abordar cuestiones específicas y promover la implementación del PdT y del Marco de las Américas y el intercambio de las mejores prácticas y enseñanzas aprendidas en relación con la conservación eficaz de los corredores aéreos y las aves migratorias y sus hábitats;
4. *Pide* a las Partes que elaboren planes de acción nacionales para la implementación del PdT e *invita* a los Estados no Partes y otras partes interesadas a que, con el apoyo de la Secretaría, fortalezcan la capacidad nacional y local para la conservación de los corredores aéreos incluso, entre otras formas, mediante la creación de asociaciones con las partes interesadas fundamentales y la organización de cursos de capacitación; la traducción y difusión de los documentos, el intercambio de protocolos y reglamentos; la transferencia de tecnología; la designación de dirigentes y la mejora de la gestión de los sitios de importancia

internacional; la comprensión de la funcionalidad ecológica de los corredores aéreos a través de la investigación de las aves migratorias y sus hábitats; el fortalecimiento de los programas de seguimiento; y la promoción de la conservación y el uso racional de las aves migratorias, como base para el desarrollo sostenible y la mitigación de la pobreza;

5. *Pide* a las Partes, al Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), al PNUMA y otras organizaciones de las Naciones Unidas, los donantes bilaterales y multilaterales, el sector privado y otros, que proporcionen asistencia financiera para la implementación de la presente Resolución, el PdT y el Marco de las Américas incluyendo a los países en desarrollo por lo que respecta a las medidas de creación de capacidad y conservación pertinentes;

6. *Pide* además la continuación del Grupo de trabajo de composición abierta sobre los corredores aéreos para a) supervisar la implementación del PdT y del Marco de las Américas, b) examinar las cuestiones científicas y técnicas pertinentes, las iniciativas y procesos internacionales, c) proporcionar orientación sobre la conservación y gestión de los corredores aéreos a nivel mundial y de corredor aéreo haciendo aportaciones al mismo durante el período entre reuniones hasta la celebración de la COP12 y d) examinar y actualizar el PdT, como base para la priorización continua de las actividades de la CMS sobre los corredores aéreos;

7. *Alienta* a las Partes a promover el PdT y el Marco de las Américas como herramienta de alcance mundial para contribuir al logro de las Metas de Aichi, en relación con la conservación de las especies migratorias y sus hábitats y para asegurar un alto nivel de apoyo para su implementación mediante una estrecha colaboración con el Convenio sobre la Diversidad Biológica;

8. *Pide* a la Secretaría que actúe de enlace con las secretarías de los instrumentos de la CMS, los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente (AMUMA) pertinentes, las iniciativas de conservación internacionales, las ONG y el sector privado a fin de promover sinergias y coordinar las actividades relacionadas con la conservación de los corredores aéreos y las aves migratorias, incluida, cuando proceda, la organización de reuniones en fechas contiguas y de actividades conjuntas;

9. *Pide además* a la Secretaría que fortalezca los vínculos con la Secretaría del Grupo de trabajo del Consejo Ártico sobre la Conservación de la Flora y Fauna Árticas (CAFF), en el marco de la Resolución de Cooperación vigente, sobre todo para asegurar que la Iniciativa de la CAFF sobre las Aves Migratorias del Ártico (AMBI) cuente con la máxima sinergia con el PdT para aprovechar el enfoque de corredores aéreos a fin de obtener el apoyo mundial para la conservación del medio ambiente ártico;

10. *Solicita* a las Partes y al Consejo Científico que presente informe a la COP12 en 2017 sobre los progresos realizados en la implementación de la presente Resolución, incluido el seguimiento y la eficacia de las medidas adoptadas.

Anexo 1

PROGRAMA DE TRABAJO DE LA CMS SOBRE LAS AVES MIGRATORIAS Y SUS CORREDORES AÉREOS (2014-2020)

(Preparado por el Grupo de trabajo sobre los corredores aéreos, Versión 4: 1º de mayo de 2014)

Índice

1. Introducción
2. Finalidad
3. Temas principales
4. Objetivos de resultados
5. Anexo I: Detalles del Programa de trabajo
6. Anexo II: Siglas y definiciones
7. Anexo III: Lista de los instrumentos y procesos de la CMS sobre las aves
8. Representación mediante diagrama de todos los instrumentos de la familia de la CMS relacionados con las aves, entre ellos la COP, el Consejo Científico y sus grupos sobre las aves, el Comité Permanente, el AEWA, el Acuerdo sobre la Conservación de Albatros y Petreles (ACAP), el MdE sobre las aves rapaces y los MdE de especies individuales, los grupos de trabajo, grupos de acción, otros grupos pertinentes como el GT sobre taxonomía (diagrama por elaborar).

1. Introducción

Las aves migratorias representan uno de los grandes elementos de la biodiversidad del mundo y de la diversidad genética. Se encuentran en todos los ecosistemas terrestres y marinos de todo el mundo y están adaptadas al uso de hábitats naturales y artificiales. Las especies de aves migratorias están expuestas a una serie de diferentes factores, tanto naturales como antropogénicos, en sus ciclos anuales y en sus corredores aéreos. Como consecuencia, una proporción considerable de especies migratorias están disminuyendo, con algunas especies cada vez más en peligro de extinción. Además de su increíble belleza y variedad, proporcionan también una amplia variedad de servicios eco sistémicos. Su conexión multidimensional les confiere una función especial como especies ecológicas fundamentales e indicadores de los vínculos entre los ecosistemas y el cambio ecológico.

Se reconoce ampliamente que la conclusión del ciclo anual de estas aves depende en gran parte de las medidas nacionales que se pueden apoyar y fortalecer mediante la cooperación internacional. Asegurar su conservación en todo el mundo es uno de los principales objetivos de la Convención sobre las Especies Migratorias. La Resolución 10.10 de la CMS *Orientación sobre la conservación global de corredores aéreos y opciones para disposiciones políticas* así como varias otras resoluciones de la CMS están vinculadas, directa o indirectamente, al apoyo/consecución de las medidas de conservación y gestión de las aves migratorias y sus hábitats, el seguimiento, la reducción de las amenazas y el aumento de los recursos para llevar a cabo estas actividades. Por otra parte, para promover medidas para las aves migratorias y otras especies migratorias, el CMS está elaborando un Plan Estratégico para las Especies Migratorias 2015-2023 con los cinco objetivos siguientes:

Objetivo 1: Abordar las causas subyacentes de la disminución de las especies migratorias

mediante la incorporación de las prioridades de conservación y utilización sostenible pertinentes en todos los ámbitos gubernamentales y de la sociedad

Objetivo 2: Reducir las presiones directas sobre las especies migratorias y sus hábitats

Objetivo 3: Mejorar el estado de conservación de las especies migratorias y la conectividad ecológica y la capacidad de recuperación de sus hábitats

Objetivo 4: Mejorar los beneficios para todos a partir del estado de conservación favorable de las especies migratorias

Objetivo 5: Mejorar la implementación a través de la planificación participativa, la gestión de los conocimientos y la creación de capacidad

Estos objetivos se basan en el Plan Estratégico para la Diversidad Biológica y sus Metas de Aichi aprobado por las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica; y dos de las metas son particularmente pertinentes para las aves migratorias:

Meta 11 – Para 2020, al menos el 17% de las zonas terrestres y de aguas continentales y el 10% de las zonas marinas y costeras, especialmente aquellas de particular importancia para la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas, se conservan por medio de sistemas de áreas protegidas administrados de manera eficaz y equitativa, ecológicamente representativos y bien conectados y otras medidas de conservación eficaces basadas en áreas, y están integradas en los paisajes terrestres y marinos más amplios.

Meta 12 – Para 2020, se habrá evitado la extinción de especies en peligro identificadas y su estado de conservación se habrá mejorado y sostenido, especialmente para las especies en mayor declive.

El objetivo es reunir todas las medidas más importantes que se requieren para promover la conservación de las aves migratorias y sus hábitats en un único Programa de trabajo para los corredores aéreos del mundo. Este PdT tiene como objetivo centrar la atención en las aves migratorias más que en la propia Convención, en consonancia con el objetivo del nuevo Plan Estratégico para las Especies Migratorias. La finalidad es también fomentar la cooperación y la integración de las medidas así como evitar toda duplicación innecesaria con los programas de trabajo temáticos existentes y con otras iniciativas en curso/planificadas dentro y fuera de la familia de la CMS.

2. Finalidad

La finalidad general del PdT es determinar las actividades y promover su implementación en los planos nacional e internacional que contribuyan eficazmente a mejorar la situación de las aves migratorias y sus hábitats en todo el mundo. Ello debería aportar también mejoras a las especies de aves migratorias a lo largo de los corredores aéreos del mundo como sigue:

- a) proporcionando un marco para la protección eficaz de las aves migratorias a lo largo de sus ciclos de vida,
- b) mejorando las sinergias entre los instrumentos y los programas relacionados con los corredores aéreos pertinentes.

El PdT tiene por objeto ayudar a las Partes (y no Partes) a establecer programas de trabajo nacionales (planes de acción) mediante la determinación de medidas prioritarias, indicadores, partes interesadas principales y plazos. A nivel nacional, las Partes podrán escoger y adaptar las actividades propuestas en el PdT y/o añadir otras de acuerdo con las condiciones nacionales y locales, y su nivel de desarrollo.

El PdT también tiene como finalidad promover sinergias y la coordinación con los programas pertinentes de diversas organizaciones internacionales, ONG y el público en general. En consecuencia, se describen las actividades prioritarias dirigidas a una variedad de partes interesadas de acuerdo con sus responsabilidades/mandatos e intereses para trabajar en colaboración con el fin de lograr los resultados necesarios.

La planificación e implementación de las medidas requiere trabajar en estrecha comunicación y consulta con las comunidades locales a efectos de asegurar que en los planes y las medidas se tengan debidamente en cuenta las necesidades y prioridades locales y aporten beneficios a los medios de vida locales.

3. Temas principales

El PdT se presenta en forma de seis temas principales; los cuatro primeros de los cuales se centran en la mejora de la conservación de las aves y sus hábitats, mientras que los dos últimos miran a apoyar su implementación.

- A. Garantizar la conservación de las aves migratorias a través de corredores aéreos/redes ecológicas y sitios críticos y abordar las amenazas importantes
- B. Medidas específicas según los corredores aéreos concretos
- C. Mejora de los conocimientos para apoyar la conservación de los corredores aéreos
- D. Sensibilización
- E. Supervisión y presentación de informes
- F. Dotación de recursos del PdT

En el Anexo I que se acompaña se presentan los detalles de las medidas prioritarias, los indicadores, las partes interesadas principales, los instrumentos de la familia de la CMS (acuerdos, MdE, planes de acción y grupos de trabajo) y los plazos propuestos.

4. Metas de resultados – para 2020

Todos los Estados del área de distribución de los corredores aéreos han:

- Pasado a ser signatarios de los MdE y Acuerdos de interés para el PdT en sus corredores aéreos
- Fortalecido la capacidad para implementar el PdT
- Sensibilizado a los destinatarios pertinentes acerca de la importancia de las medidas de conservación para las aves migratorias y sus hábitats
- Elaborado planes para poner en práctica el PdT (de acuerdo con sus circunstancias y necesidades nacionales) e incorporado éstos en las Estrategias y planes de acción nacionales en materia de biodiversidad
- Garantizado la financiación necesaria y realizado progresos sustanciales en la implementación del PdT

La Secretaría de la CMS ha:

1. Organizado talleres de creación de capacitación para fortalecer la capacidad de las Partes para implementar el PdT
2. Facilitado la obtención de recursos financieros para que las Partes y otros asociados en la ejecución para implementar el PdT
3. Facilitado sinergias con las Secretarías/órganos de otros convenios y otros asociados y partes interesadas para implementar el PdT a nivel de corredores aéreos y a nivel nacional

5. Anexo I: Detalles del PdT sobre las aves migratorias y sus corredores aéreos

Índice

| | |
|---|----|
| A. Garantizar la conservación de las aves migratorias a través de corredores aéreos/redes ecológicas y sitios críticos y abordar las amenazas importantes | 10 |
| Conservación basada en el territorio/hábitat | 10 |
| Conservación de corredores aéreos/redes ecológicas y sitios críticos | 11 |
| Medidas específicas de los corredores aéreos concretos | 13 |
| Eliminación de obstáculos a la migración | 15 |
| Prevención de los riesgos de intoxicación | 16 |
| Prevención de la matanza ilegal de aves | 17 |
| Garantizar la captura sostenible de aves migratorias | 18 |
| General | 19 |
| B. Medidas específicas según los corredores aéreos concretos | 19 |
| Región de corredores aéreos África-Eurasia: | 19 |
| Región del corredor aéreo de Asia central: | 21 |
| Región del corredor aéreo de Asia oriental - Australasia: | 22 |
| Región del corredor aéreo del Pacífico: | 24 |
| Región de los corredores aéreos de las Américas: | 25 |
| Corredores aéreos de aves acuáticas | 26 |
| C. Mejora de los conocimientos para apoyar la conservación de los corredores aéreos | 28 |
| D. Sensibilización | 32 |
| E. Supervisión y presentación de informes | 33 |
| F. Dotación de recursos del PdT | 34 |
| Recursos financieros | 34 |
| Experiencia técnica y redes | 35 |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ | |
|----|--|---|----------------|---------------------------------|-----|-----|--|-------------------------|------------------------|--|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | | |
| | A. Garantizar la conservación de las aves migratorias a través de corredores aéreos/redes ecológicas y sitios críticos y abordar las amenazas importantes | | | | | | | | | | |
| | Objetivos: 1. Mejorar la gestión eficaz de los hábitats importantes y los sitios críticos en los corredores aéreos del mundo para asegurar la conservación del ciclo de vida de todas las aves migratorias 2. Promover la participación de las partes interesadas en implementar/apoyar las medidas de conservación en colaboración de dentro y fuera del sistema de las Naciones Unidas 3. Implementar medidas que respondan a amenazas específicas a las aves migratorias (Referencias cruzadas a los párr. dispositivos 1,2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 15 de la Res. 10.10 y la Res. 10.3 de la CMS) | | | | | | | | | | |
| | Conservación basada en el territorio/hábitat | | | | | | | | | | |
| 1 | Implementar medidas de ordenación de los paisajes para satisfacer las necesidades de las aves migratorias, en particular mediante la integración en las políticas de utilización de las tierras, la designación de corredores y redes ecológicas de hábitats transfronterizos protegidos . | <ul style="list-style-type: none">• Preparar un estudio para identificar paisajes de importancia crítica que requieren medidas de ordenación dentro de cada corredor aéreo para todos los grupos de especies• Establecer un grupo de acción para abordar problemas de cambio de utilización de las tierras en África | 2014-2020 | XX | | XX | Entre otros BLI, la comunidad de ayuda al desarrollo | XX | | AEMLAP, AEWA, MdE sobre rapaces | |

1 Los principales actores se han señalado con XX, mientras que la parte o partes interesadas principales con letras en negrita. En la categoría "Otros" deberían añadirse las principales partes interesadas adicionales necesarias para la ejecución de las medidas.

2 La priorización de las medidas corre a cargo del Grupo de trabajo sobre los corredores aéreos y deberá finalizarla en su reunión del 30 de junio de 2014 en Bonn

3 En el Anexo II se proporciona la lista completa de siglas y definiciones

4 En el Anexo III se proporciona la lista completa de órganos e instrumentos

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|---|---|---|----------------|---------------------------------|-----|-----|--|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| | | en colaboración con la comunidad de ayuda al desarrollo. • Ninguna reducción superior a un 30-50% de la actual línea de base de los hábitats utilizados por las especies migratorias (el % dependerá de los tipos de hábitat) para 2020. • Ninguna reducción de la superficie de los tipos de hábitats críticos | | | | | | | | |
| Conservación de corredores aéreos/redes ecológicas y sitios críticos | | | | | | | | | | |
| 2 | Promover las denominaciones oficiales (categorías de protección nacionales, redes internacionales de sitios, sitios Ramsar, sitios declarados patrimonio de la humanidad) y las medidas voluntarias para atribuir elevada prioridad a la conservación de los sitios y hábitats de importancia internacional para las aves migratorias. | • Sitios: el 30-50 % de los sitios de importancia crítica para las aves migratorias tienen designaciones oficiales para 2020 | 2014-2020 | XX | XX | XX | Entre otros BLI Ramsar, Convención sobre el Patrimonio de la Humanidad, EAAFP | XX | | |
| 3 | Determinación de sitios de importancia internacional para las aves migratorias | • # áreas no señaladas oficialmente examinadas y # estudios de rastreo de poblaciones con áreas de escala/reproducción/no reproducción (invernación) desconocidas realizados | En curso | XX | | | Entre otros BLI CSE de la UICN y Grupos de Especialistas de WI/CSE de la UICN, GFN, WI, y otros consorcios de investigación, universidades, ONG | | | |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|----|---|---|----------------|---------------------------------|-----|-----|---|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| 4 | Determinar y promover la designación y la gestión de todas las áreas de importancia crítica del Ártico vinculándolas a las redes de sitios de corredores aéreos existentes. | <ul style="list-style-type: none"> El 30% de los sitios de importancia crítica del Ártico para las aves migratorias tienen designaciones oficiales y se gestionan adecuadamente para 2020 Designación del conjunto de sitios de importancia actual y los de posible importancia futura (en respuesta a los cambios del clima) | 2014-2020 | XX | | | Entre otros BLI PNUMA, CAFF Proyecto AMBI | | | |
| 5 | Apoyar la ampliación de las redes de corredores aéreos existentes (incl. la Red de sitios de corredores aéreos Asia oriental–Australasia (EAAFSN), la Red de sitios de corredores aéreos de Asia occidental/central y la Red hemisférica de reservas para aves playeras[RHRAP]) | <ul style="list-style-type: none"> Apoyo a la implementación de medidas de las redes de sitios existentes mejorado. El 30 % de los sitios de importancia crítica se incorporan a las redes de sitios y se administran adecuadamente en 2020 | 2014-2020 | XX | | | Entre otros BLI EAAFP, RHRAP | | | AEWA |
| 6 | Preparar un estudio exhaustivo de a) la situación actual de la cobertura y la protección de las redes de sitios internacionales existentes (incl. EAAFSN, Red de sitios de corredores aéreos de Asia C/O, RHRAP, Ramsar, Emerald, Natura 2000, WHS) y los sitios designados en la legislación nacional (enlaces a la Meta 12 del CDB) para la gestión de las aves migratorias; y b) las prioridades en cuanto a la ampliación de las redes de sitios para hacer frente a los cambios ambientales actuales/futuros. | <ul style="list-style-type: none"> Preparación de estudios y recomendaciones a las Partes acerca de las prioridades para la ampliación de las redes de sitios, así como la mejora de su situación jurídica y de gestión. | 2016 | XX | | XX | Entre otros BLI Ramsar, EAAFP, RHRAP, WI, AEWA UE | | | AEWA |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|---|--|---|----------------|---------------------------------|-----|-----|---|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| 7 | Elaborar de planes piloto para un impacto neto positivo de los corredores aéreos—sitios de escala y enfoques de compensación que involucren a empresas y gobiernos para fortalecer la cooperación con el sector privado. | <ul style="list-style-type: none"> Llevar a cabo y evaluar los planes piloto en 2-3 corredores aéreos | 2015 | XX | | XX | Entre otros BLI Wetlands International (WI), el sector empresarial, consultorías | | | |
| 8 | Fortalecer la realización de planes de ordenación existentes para los sitios fundamentales así como elaboración e implementación de planes de ordenación para otros sitios importantes que satisfagan las necesidades de las aves migratorias. | <ul style="list-style-type: none"> % de los sitios fundamentales/críticos son objeto de una ordenación eficaz | 2015 | XX | XX | XX | Entre otros BLI Ramsar, Programa de trabajo sobre áreas protegidas (POWPA) de la UICN | | | |
| Medidas específicas de los corredores aéreos concretos | | | | | | | | | | |
| 9 | Asegurar la mejora de la situación de las especies mediante la implementación continua y el intercambio de mejores prácticas entre los planes de acción para especies individuales (SSAP) y los MdE , en particular: a) los MdE sobre los flamencos alto andinos, el cauquén Colorado, las aves de pastizales b) Los SSAP para el charrán chino, la espátula menor, el correlimos cuchareta c) Los MdE sobre la grulla siberiana, la avutarda común, el carricerín cejudo y el zarapito de pico fino d) Los SSAP conjuntos AEWA/CMS para: avefría sociable, garcilla malgache, polluela especulada, flamenco chico, | <ul style="list-style-type: none"> Mejorado el estado de conservación de todas las especies con planes de acción | 2020 | XX | XX | XX | Entre otros BLI , Wildfowl & Wetlands Trust CSE de la UICN, ICF | XX | | AEWA, AEMLAP, Rapaces, Los MdE sobre los flamencos alto andinos, el cauquén colorado, las aves de pastizales, la grulla siberiana, la avutarda común, carricerín cejudo y el |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|----|--|---|----------------|---------------------------------|-----|-----|--|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| | malvasía cabeciblanca, porrón pardo y SAP del AEWA adicionales e) Los SSAP para la hubara asiática y el halcón sacre (Res. 10.28 y proyecto de Res. 11.13 de la CMS) | | | | | | | | | zarapito de pico fino |
| 10 | Promover la elaboración, adopción e implementación de planes de acción para especies prioritarias , en particular: a) escribano aureolado en Asia b) porrón de Baer en Asia, con EAAFP c) zarapito de Extremo Oriente en el corredor aéreo Asia oriental–Australasia (EAAF) d) todos los buitres de África–Eurasia (excepto el buitre palmero) en el marco del MdE sobre las aves rapaces | • Planes de acción adoptados en la COP12 | 2017 | XX | XX | | Entre otros BLI EAAFP, Wildfowl & Wetlands Trust (WWT), CSE de la UICN, EAAFP, RHRAP | XX | | AEWA MdE sobre rapaces, AEMLWG |
| 11 | Elaborar criterios para priorizar la elaboración de nuevos planes de acción para la recuperación/conservación de especies de la CMS y directrices para la normalización de los planes | • Criterios y directrices para priorizar la elaboración de los planes de acción elaborados y aprobados por el Comité Permanente | 2015 | XX | XX | XX | | XX | | Todos |
| 12 | Promover la implementación de planes de acción para las especies prioritarias de la CMS elaborados por las instituciones asociadas, en particular: un conjunto de planes de acción concisos del Grupo internacional de estudio sobre las aves limícolas para 13 especies de Numeniini del mundo (incluidas las especies del Apéndice I de la CMS, el zarapito de pico fino [una | • Implementación de medidas que permiten mejorar el estado de conservación de las especies | 2014 | XX | XX | XX | Entre otros BLI IWWSG | XX | | AEWA |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|---|---|---|---------------------------|---------------------------------|-----|-----|--|-------------------------|------------------------|---|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| | especies de MdE], el zarapito del Pacífico [una especie de medidas concertadas], el zarapito de Extremo Oriente, y el zarapito esquimal) y especies de la Columna A, la aguja colinegra y el zarapito real (véase el proyecto de Res. 11.8) | | | | | | | | | |
| 13 | Promover la simplificación del proceso para asegurar la pronta evaluación de la Lista Roja de las aves migratorias. | <ul style="list-style-type: none"> Evaluaciones actualizadas de todas las aves migratorias completadas | 2017 | | XX | XX | Entre otros BLI CSE de la UICN, EAAFP | | | AEWA MdE sobre rapaces |
| Eliminación de obstáculos a la migración | | | | | | | | | | |
| 14 | Implementar medidas para minimizar y conciliar los posibles efectos del fomento de las energías renovables y no renovables y las infraestructuras correspondientes en las aves migratorias, en especial en los sitios críticos y a través de los efectos acumulativos de los desarrollos sucesivos, a lo largo de todas las corredores aéreos promoviendo la implementación de las directrices IRENA/CMS/AEWA sobre energía renovable (proyecto de Res. 11.21), junto con las directrices de la CMS sobre los tendidos eléctricos (Res. 10.11) y otras orientaciones y herramientas pertinentes de otros AMUMA y marcos así como otras mejores prácticas internacionales. | <ul style="list-style-type: none"> El Grupo de acción sobre la energía establecido como grupo de acción mundial (proyecto de Resolución 11.21). Asegurar la priorización de la labor del GA sobre la energía para promover la implementación de las directrices en la región del AEWA, celebrando el primer taller en Kenia en 2015 La coordinación y el funcionamiento del GA sobre la energía se autofinancia Ampliación del GA sobre la energía para asumir una responsabilidad mundial y en última instancia potencialmente ampliado para | 2014, 2015 2020 | XX | XX | XX | Entre otros UICN, BLI, Fondo Peregrino, Endangered Wildlife Trust, otros? Entre otros instrumentos de la Naciones Unidas, como CDB, PNUMA, CMNUCC, CLD, Ramsar, Convención del Patrimonio de la Humanidad, Banco Mundial, Banco Africano, Banco Interamericano, Banco Asiático de Desarrollo, Programas de | XX | | Propuesto el Grupo de acción sobre la energía de la CMS Grupo de trabajo de la CMS sobre el clima AEWA: MdE sobre rapaces |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|--|--|--|----------------|---------------------------------|-----|-----|---|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| | | abarcar todo el sector de la energía <ul style="list-style-type: none"> Estructuras perjudiciales eliminadas/efectos mitigados en sitios fundamentales Ningún otro sitio crítico afectado por efectos perjudiciales debidos a tendidos eléctricos o al fomento de energías renovables Difusión mundial de herramientas de elaboración de mapas de sensibilidad a partir de los mapas elaborados por BirdLife Internacional para el corredor aéreo Mar Rojo–Valle del Rift con objeto de indicar el riesgo que deriva para las aves migratorias del desarrollo de infraestructuras | | | | | mares regionales, y el sector privado, IRENA, UICN | | | |
| Prevención de los riesgos de intoxicación | | | | | | | | | | |
| 15 | Implementar medidas específicas para prevenir el envenenamiento de aves migratorias en todos los corredores aéreos conforme a las indicaciones de las directrices de la CMS para evitar el riesgo de envenenamiento de las aves migratorias (proyecto de Res. 11.10) | <ul style="list-style-type: none"> El GT sobre intoxicación facilita la implementación de las directrices, y la coordinación es autofinanciada Directrices implementadas por las Partes y los interesados Directrices específicas regionales elaboradas e implementadas en el | En curso | XX | XX | XX | Entre otros UICN, BLI, otros, ONG? Entre otros instrumentos de la Naciones Unidas, como CDB, Ramsar, Convención del Patrimonio de la Humanidad, Banco | XX | | AEWA, MdE sobre rapaces, GT sobre intoxicación |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|----|--|--|----------------|---------------------------------|-----|-----|--|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| | | <p>África nororiental y el Medio Oriente</p> <ul style="list-style-type: none"> • Implementación en los campos de arroz de Argentina/ALC • Un proyecto piloto en cada corredor aéreo para mitigar/reducir los efectos de la intoxicación de las aves migratorias en sitios /áreas fundamentales | | | | | Mundial, Banco Africano, Banco Interamericano, Banco Asiático de Desarrollo, la FAO y el sector privado | | | |
| | Prevención de la matanza ilegal de aves | | | | | | | | | |
| 16 | Implementar medidas para impedir la matanza/captura ilegal de aves migratorias, en particular en sitios críticos a lo largo de todos los corredores aéreos (proyecto de Res. 11.11). | <ul style="list-style-type: none"> • Los Estados del área de distribución están aplicando las leyes para impedir la matanza ilegal de aves dentro de sus jurisdicciones y trabajan en colaboración para reducir la captura ilegal. • Centrar la atención en la costa/región mediterránea (tolerancia cero) con la implementación del Plan de acción en la región mediterránea • Implementar el Plan de acción de la CMS vigente para Egipto y Libia • Proyecto piloto implementado a las actividades de caza de aves | 2014-2017 | XX | XX | | Entre otros UICN, BLI, FACE, Instrumentos de las Naciones Unidas, entre ellos, CDB, CMNUCC, CLD, PNUMA, Convención del Patrimonio de la Humanidad, Ramsar, Convenio de Berna, CITES, Banco Mundial, Banco Africano, Banco Interamericano, Banco Asiático de Desarrollo, programas de | XX | | XX AEWA, MdE sobre rapaces, AEMLAP, Plan de Acción de la CMS para Egipto y Libia |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|----|--|--|----------------|---------------------------------|-----|-----|---|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| | | playeras en las Américas– el Caribe • Proyectos piloto implementados en África: por identificar (p. ej. Ruff en el Sahel) • Proyectos piloto implementados en Asia: el correlimos cuchareta, el escribano aureolado en China | | | | | mares regionales, el sector privado AMBI del Consejo Ártico, Acuerdos bilaterales sobre aves migratorias, Grupo de Especialistas de la UICN sobre utilización sostenible, Grupo de Especialistas de WI sobre captura de aves acuáticas. | | | |
| | Garantizar la captura sostenible de aves migratorias | | | | | | | | | |
| 17 | Implementar la elaboración de directrices y medidas para asegurar que toda captura de aves migratorias se realice de manera que se garantice que su utilización sea ecológicamente sostenible. | • Directrices de la CMS para promover la gestión sostenible de la captura de aves migratorias actualizadas/elaboradas para las Partes y otros • Fortalecimiento/elaboración e implementación de la legislación para garantizar la gestión sostenible de las aves migratorias • Implementación de proyectos en sitios fundamentales que aseguran enfoques interdisciplinarios de las necesidades de medios de vida/desarrollo de recursos | 2014-2020 | XX | XX | XX | Los indicados arriba | XX | | AEWA, MdE sobre rapaces, AEMLAP SSAP |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|----|--|--|----------------|---------------------------------|-----|-----|--|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| | | alimentarios alternativos/sensibilización. | | | | | | | | |
| | General | | | | | | | | | |
| 18 | Para los casos de prioridad particularmente elevada o ejemplares en que una Parte se enfrenta con problemas para cumplir la CMS sobre la conservación de las aves migratorias, procurar prestar asistencia a través de misiones de asesoramiento al país (proyecto de Res. 11.5) | <ul style="list-style-type: none"> La CMS presta apoyo a las Partes en respuesta a cuestiones fundamentales impartiendo asesoramiento y apoyo técnico oportunos | 2014-2020 | XX | XX | XX | XX | XX | | |
| | B. Medidas específicas según los corredores aéreos concretos (Referencias cruzadas a los párr. dispositivos 16.1.1–16.1.4 de la Res. 10.10) | | | | | | | | | |
| | Región de corredores aéreos África-Eurasia: Objetivos: <ol style="list-style-type: none"> Examinar la ampliación taxonómica y geográfica del marco del AEWA Implementar el Plan de acción para las aves terrestres migratorias y explorar las posibilidades de incorporarlo en un marco institucional más sólido Mejorar el estado de conservación de las especies migratorias a través de la implementación del AEWA, los MdE y los planes de acción para especies individuales | | | | | | | | | |
| 19 | Determinar las opciones para la elaboración de una red coherente de sitios en la región de África-Eurasia , con especial atención a África y a Asia | <ul style="list-style-type: none"> Preparación de un estudio de las necesidades de una red de sitios de África y de Asia | 2015 | XX | | | Entre otros BLI, WII, Secretaría de Ramsar | | | AEWA |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|----|---|---|----------------|---------------------------------|-----|-----|---|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| | occidental/central | occidental/central para una gestión reforzada de sitios críticos | | | | | | | | |
| 20 | Preparar un estudio para explorar opciones que permitan ampliar el AEWA como marco para otras especies/grupos de especies de aves migratorias en la región de África–Eurasia | <ul style="list-style-type: none"> Estudio preparado sobre las opciones y consecuencias para la ampliación taxonómica y geográfica del marco del AEWA | 2015 | XX | | XX | | XX | | AEWA, MdE sobre rapaces, AEMLAP |
| 21 | Implementar el MdE sobre rapaces logrando la gestión de las especies de rapaces migratorias | <ul style="list-style-type: none"> Plan de trabajo del MdE sobre rapaces implementado | 2014-2020 | XX | XX | XX | Entre otros BLI, Fondo Peregrino, Endangered Wildlife Trust, UICN | | | MdE sobre rapaces |
| 22 | Mejorar la implementación del AEWA | <ul style="list-style-type: none"> Indicadores del Plan Estratégico del AEWA alcanzados | 2014-2020 | XX | | | Entre otros BLI, WI, WWT, ICF | | | AEWA |
| 23 | Implementar los MdE de especies individuales existentes (avutarda de Europa central, carricerín cejudo, grulla siberiana, zarapito de pico fino) y SSAP elaborados en el marco de la CMS, el AEWA, el MdE sobre rapaces (incluido el halcón sacre), el Plan de acción para las aves terrestres, así como planes en preparación (véanse las medidas 10, 11 más arriba). | <ul style="list-style-type: none"> MdE e Indicadores de SSAP alcanzados, cuando procede, facilitados por los grupos de trabajo sobre las especies El Grupo de coordinación europea sobre los planes de recuperación de las especies (CMS, AEWA, MdE sobre rapaces, el Convenio de Berna de la UE, BirdLife) se reunirá anualmente Se fortalecerán los vínculos de la CSE de la UICN (buitres, avutardas) | 2014-2020 | XX | XX | XX | Entre otros BLI, UICN, Convenio de Berna | XX | | AEWA, MdE sobre rapaces, AEMLAP, otros MdE Grupos de trabajo de SSAP |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|---|---|---|----------------|---------------------------------|-----|-----|---|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| 24 | Implementar el Plan de acción para aves terrestres en la región de AE (AEMLAP) (proyecto de Res. 11.12) | <ul style="list-style-type: none"> El marco para facilitar la implementación del plan de acción se ha elaborado, el grupo de trabajo ha desempeñado la función en el ínterin Implementación del Plan de acción Se da prioridad a la necesidad de abordar la cuestión de la utilización de las tierras en África (véase también la medida 1 más arriba) Sistema modular para la elaboración/implementación de especies individuales/grupos de especies | 2014-2015 | XX | | | BLI, FACE, FAO, Comunidad de ayuda al desarrollo (p. ej. Oxfam) | | | AEMLAP |
| <p>Región del corredor aéreo de Asia central:</p> <p>Objetivos</p> <ol style="list-style-type: none"> Fortalecer el marco oficial para la conservación de las aves acuáticas migratorias a través de mayores sinergias con el AEWA Fortalecer la implementación de la Red de sitios de Asia occidental/central para la grulla siberiana y otras aves acuáticas migratorias Establecer el Plan de acción e implementación oficial del marco para la conservación de aves terrestres (como parte del Plan de acción para las aves terrestres de AE) Fortalecer la implementación del MdE sobre rapaces en la región de África–Eurasia <p>(Referencias cruzadas a los párr. dispositivos 16.3.1 y 16.3.2 de la Res. 10.10)</p> | | | | | | | | | | |
| 25 | Formalizar el marco de implementación del Plan de acción para las aves acuáticas del CAF a través de una decisión de la MOP6 del AEWA para favorecer las medidas de conservación para las aves | <ul style="list-style-type: none"> Formalización del marco de implementación para el CAF de acuerdo con los resultados de la MOP6 del AEWA | 2015 | XX | | XX | | CMS, AEWA | | |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|---|---|---|----------------|---------------------------------|-----|-----|--|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| | acuáticas migratorias. | • Determinación de los recursos en el ámbito del CAF para la coordinación y ejecución de medidas prioritarias | | | | | | | | |
| 26 | Mejorar el seguimiento de las poblaciones de aves acuáticas (situación y tendencias) del CAF, en particular mediante la creación de capacidades | • Información actualizada y precisa sobre la situación y las tendencias de las aves acuáticas generadas mediante el fortalecimiento de la capacidad de participación nacional y local | 2014-2020 | XX | | | Entre otros BLI, WI, | | | AEWA, MdE, SSAPs |
| 27 | Implementar los MdE sobre especies individuales (grulla siberiana) y los Planes de acción para especies individuales (en particular, avefría sociable, malvasía cabeciblanca, porrón pardo, espátula común, correlimos cuchareta), así como los planes en preparación (véanse las medidas 10, 11 más arriba). | • Indicadores de los MdE y SSAP logrados | 2014-2020 | XX | XX | XX | Entre otros BLI, ICF, Grupos de especialistas de WI/CSE de la UICN | XX | | AEWA, MdE, SSAP |
| 28 | Organizar un taller regional para apoyar/promover la implementación del Plan de acción para aves terrestres para la región de África–Eurasia | • Implementación del PA para las aves terrestres lograda mediante el fortalecimiento de la participación nacional y local | 2015? | XX | | | Entre otros BLI | | | AEMPLAP |
| Región del corredor aéreo de Asia oriental - Australasia (EAAF): Objetivos 1. Examinar las opciones para la elaboración de un acuerdo marco general para las aves migratorias en EAAF 2. Elaborar planes de acción para las aves migratorias destinados a hacer frente a situaciones de hábitats prioritarios amenazadas (incluidos costas y bosques) 3. Fortalecer la implementación de las iniciativas y SSAP existentes para la conservación de las aves migratorias | | | | | | | | | | |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ | |
|----|---|---|----------------|---------------------------------|-----|-----|--|-------------------------|------------------------|--|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | | |
| | (Referencias cruzadas a los párr. dispositivos 16.4.1 - 16.4.3 de la Res. 10.10) | | | | | | | | | | |
| 29 | Explorar las posibilidades de perfeccionar los marcos de conservación en paralelo con la EAAFP para otras especies/grupos de especies en la región de EAAF, en particular todas las aves terrestres, incluidas las aves rapaces. Esto podría realizarse a través de un taller para llegar a un acuerdo sobre las prioridades de conservación respecto de todas las aves migratorias en la región de EAAF, (distintas de las aves acuáticas), y determinar los marcos más eficaces para asegurar su conservación. Debería prestarse atención a si determinados marcos de conservación apropiados podrían colocarse en el ámbito de la CMS para la región de EAAF. | <ul style="list-style-type: none"> • Planes para determinadas especies/grupos de especies prioritarias elaborados e implementados • Marco para la conservación de las aves migratorias (aves terrestres y rapaces) determinado. | 2015 | XX | | | Entre otros BLI Secretaría de la EAAFP, acuerdos bilaterales sobre aves migratorias | XX | | Plan de acción para las aves terrestres, MdE sobre rapaces | |
| 30 | Prestar apoyo a la implementación de la Resolución 28 del Congreso Mundial de Conservación de la UICN de 2012 sobre la conservación del corredor aéreo de Asia oriental–Australasia y sus aves acuáticas amenazadas, con especial referencia a los del Mar Amarillo | <ul style="list-style-type: none"> • Se celebrarán reuniones nacionales sobre la conservación del Mar Amarillo en China y Corea del Sur en 2015 y las recomendaciones de políticas que se formulen se remitirán a las instancias más altas de los gobiernos en 2016. • Iniciativa mundial sobre restauración de humedales costeros promovida a través del | 2015 | XX | | | Entre otros BLI, UICN, CAFF, EAAFP, ICF, WI, WWF, TNC, IPBES, CDB | XX | | CMS-CAFF | |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|--|--|---|----------------|---------------------------------|-----|-----|---|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| | | CDB <ul style="list-style-type: none"> A través de la IPBES se promoverá la evaluación subregional de los servicios eco sistémicos de los humedales costeros de Asia No se han producido pérdidas de hábitats intermareales importantes | | | | | | | | |
| 31 | Prestar apoyo, en particular mediante el intercambio de experiencias de otros corredores aéreos, a la iniciativa de fomentar la cooperación internacional en el estudio y la protección de las aves migratorias terrestres , incluidas las aves rapaces y el escribano aureolado en Asia. | - Por determinar | 2015 | | | XX | Entre otros BLI Acuerdos bilaterales sobre las aves migratorias , | | | |
| 32 | Implementar MdE sobre especies individuales (grulla siberiana) y Planes de acción para especies individuales (en particular, espátula menor, charrán chino, correlimos cuchareta), así como planes en preparación (véase las medidas 10, 11 más arriba). | <ul style="list-style-type: none"> Indicadores de los MdE y SSAP logrados | 2014-2020 | XX | XX | XX | Entre otros BLI, WI, ICF, Secretaría de la EAAFP, acuerdos bilaterales sobre aves migratorias | XX | | MdE SSAP |
| 33 | Fomentar la implementación del Plan de conservación de Aves Playeras de la EAAF | <ul style="list-style-type: none"> Plan implementado tras la adopción por la MOP de la EAAFP a comienzos de 2015 | 2015-2020 | XX | | | Entre otros BLI Secretaría de la EAAFP, WWF, WI, acuerdos bilaterales sobre las aves migratorias, | | | SSAP |
| Región del corredor aéreo del Pacífico: | | | | | | | | | | |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ | |
|----|--|--|----------------|---------------------------------|-----|-----|--|--|------------------------|--|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | | |
| | Objetivos 1. Determinar los mecanismos para promover la conservación de las aves migratorias en el corredor aéreo del Pacífico (Referencias cruzadas a los párr. dispositivos 16.5.1 de la Res. 10.10) | | | | | | | | | | |
| 34 | Elaborar una recomendación, posiblemente en asociación con el Programa Regional del Pacífico para el Medio Ambiente (SPREP) y la Mesa redonda de la UICN de las Islas del Pacífico y en consulta con la EAAFP y la WHMSI sobre las medidas necesarias para elaborar un enfoque de conservación del corredor aéreo del Pacífico | <ul style="list-style-type: none">Examen de las prioridades de conservación de las aves migratorias en los corredores aéreos del Pacífico y mecanismos para su implementación determinados | 2015 | XX | XX | XX | Entre otros BLI, UICN, SPREP, Mesa Redonda de las Islas del Pacífico, EAAFP, WHMSI | La CMS solicitará aportaciones de la EAAFP y la WHMSI para organizar | | | |
| | Región de los corredores aéreos de las Américas: Objetivos 1. Elaborar una estrategia/marco general de conservación para las aves migratorias en las Américas 2. Explorar posibles opciones a fin de elaborar instrumentos para grupos de especies con objeto de promover su conservación (en particular migrantes de la zona austral del Neo trópico, aves de presa del hemisferio occidental) 3. Fortalecer la implementación de las iniciativas y SSAP existentes para la conservación de las aves migratorias (Referencias cruzadas a los párr. dispositivos 16.2.1-16.2.4 de la Res. 10.10) | | | | | | | | | | |
| 35 | Elaborar un marco estratégico general para los corredores aéreos de las Américas. | <ul style="list-style-type: none">Marco para las Américas implementadoElaboración de una hoja de ruta para la implementación y el establecimiento de prioridadesRecursos para la coordinación asegurados | 2014-2017 | XX | | | Entre otros BLI, WI, American Bird Conservancy, WHMSI, RHRAP, Partners In Flight, Iniciativa para la conservación de las aves de América del | La CMS y la WHMSI para organizar | | | |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|---|---|---|----------------|---------------------------------|-----|-----|---|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| | | <ul style="list-style-type: none"> Recursos para la implementación de las prioridades asegurados | | | | | Norte, Consejo para la Conservación de Aves Acuáticas de las Américas | | | |
| 36 | Examinar la necesidad y viabilidad para el establecimiento de un instrumento para las aves de presa del hemisferio occidental . | <ul style="list-style-type: none"> Examinar la necesidad y viabilidad para el establecimiento de un instrumento para las aves de presa del hemisferio occidental (en el marco para las Américas) | 2015-2017 | XX | | | Entre otros BLI Fundación de Estudio sobre las Aves de Presa, Red de rapaces neo tropicales, Grupo mundial de trabajo sobre rapaces y las lechuzas. | CMS y WHMSI | | MdE sobre rapaces |
| 37 | Considerar la posibilidad de establecer un instrumento que abarque a los migrantes del Neo trópico , en particular los migrantes de la zona austral. | <ul style="list-style-type: none"> Evaluar la necesidad de establecer un instrumento para los migrantes de la zona austral Asegurar la implementación del MdE y el Plan de acción | 2014-2020 | XX | | | Entre otros BLI | | | |
| 38 | Implementar los MdE y planes de acción de especies individuales , así como los planes en preparación (véanse las medidas 10, 11 más arriba). | <ul style="list-style-type: none"> Indicadores de los MdE y los SSAP logrados | 2014-2020 | XX | XX | XX | Entre otros BLI, WI, ICF, | XX | | MdE SSAP |
| <p>Corredores aéreos de aves acuáticas</p> <p>Objetivos:</p> <ol style="list-style-type: none"> Fortalecer la implementación del ACAP y el AEWA para la gestión de las aves marinas a través de medidas nacionales más sólidas y la colaboración con las organizaciones regionales de ordenación pesquera Elaborar mecanismos para la gestión de las aves marinas en el mundo no regulados actualmente por el ACAP y el AEWA. | | | | | | | | | | |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ | |
|----|---|--|----------------|---------------------------------|-----|-----|---|-------------------------|------------------------|--|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | | |
| | (Referencias cruzadas a los párr. dispositivos 16.6.1-16.1.3 de la Res. 10.10) | | | | | | | | | | |
| 39 | Asegurar la implementación del ACAP y el AEWA para mejorar el estado de conservación de las especies de aves marinas, en particular mediante la implementación de medidas adecuadas de mitigación en las pesquerías nacionales, así como la puesta en marcha de mecanismos de recopilación de datos para verificar el cumplimiento. | <ul style="list-style-type: none"> Implementación del Plan estratégico del AEWA, el Plan de acción del ACAP y el Plan de trabajo del GT de la CMS sobre capturas incidentales Implementación de medidas de mitigación apropiadas por las Partes en sus propias pesquerías Elaboración e implementación de mecanismos de recopilación de datos para verificar el cumplimiento por las Partes | 2014-2020 | XX | | | Programa mundial de BirdLife sobre las aves marinas, CAFF AMBI | | | ACAP, AEWA, GT de la CMS sobre capturas incidentales | |
| 40 | Elaborar medidas de conservación de los petreles. | <ul style="list-style-type: none"> Taller organizado con ocasión de la Conferencia Mundial de Aves Marinas | 2015 | XX | | XX | Entre otros el Programa mundial de BirdLife sobre las aves marinas, WCS | | | | |
| 41 | Realizar un estudio y formular recomendaciones a los interesados pidiéndoles que apliquen las medidas utilizando los marcos existentes para la conservación de las aves marinas del Antártico | <ul style="list-style-type: none"> Marco de conservación de aves marinas del Antártico explorado y medidas de conservación de las especies elaboradas | 2015? | XX | | XX | Programa mundial de BirdLife sobre las aves marinas OROP, Sistema del Tratado Antártico, CCRVMA | XX | | | |
| 42 | Determinar e implementar las medidas complementarias necesarias para promover la conservación de las especies de aves marinas (p. ej. las | <ul style="list-style-type: none"> Se han determinado los mecanismos institucionales para medidas específicas adicionales | 2014-2020 | XX | | | Entre otros el Programa mundial de BirdLife sobre las aves marinas, | | | ACAP, AEWA, GT de la CMS sobre | |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|---|--|---|----------------|---------------------------------|-----|-----|---|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| | fragatas) no reguladas por el ACAP y el AEWA | que habrán de implementarse para promover la conservación de las aves marinas que no están reguladas por el ACAP y el AEWA • Programa de aves marinas del Caribe incorporado en una planificación más amplia para la conservación de las aves marinas | | | | | WCS, EAAFP, AMBI | | | capturas incidentales |
| C. Mejora de los conocimientos para apoyar la conservación de los corredores aéreos Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Reforzar el seguimiento de las poblaciones de aves migratorias • Promover el análisis de los conjuntos de datos existentes sobre los desplazamientos individuales de aves • Promover la elaboración y el uso de nuevas herramientas y técnicas para determinar las estrategias de migración (Referencias cruzadas a los párr. dispositivos 10, 11, 12 de la Res. 10.10) | | | | | | | | | | |
| 43 | Armonización de las actividades de seguimiento de aves establecida en los distintos corredores aéreos y entre ellos y en los distintos grupos taxonómicos y entre ellos, p. ej. aves acuáticas, rapaces, aves terrestres, aves marinas (posiblemente en el marco de la Red mundial de corredores aéreos). | <ul style="list-style-type: none"> • Se han establecido medidas de seguimiento normalizadas para uno o más grupos taxonómicos en los distintos corredores aéreos y entre ellos p. ej. las aves acuáticas • Se ha fortalecido/desarrollado la capacidad para la implementación de la vigilancia a largo plazo a fin de abordar las deficiencias geográficas y las relacionadas con las redes nacionales. | 2015-2016 | XX | | XX | Entre otros BLI, Consejo Europeo para el Censo de Aves, WI, investigadores (especialistas de especies) | | | |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|----|--|--|----------------|---------------------------------|-----|-----|--|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| 44 | Implementar el análisis de los datos existentes sobre las estrategias de migración de las aves basadas en la priorización de las especies y los conjuntos de datos existentes para subsanar importantes deficiencias. | <ul style="list-style-type: none"> Priorización de especies y análisis piloto de datos sobre especies para determinar las estrategias de migración en uno o más corredores aéreos | 2015 | | | | Entre otros BLI, grupos de especialistas de la CSE de la UICN y grupos de especialistas de WI/CSE de la UICN, GFN y otros consorcios de investigación, EAAFP | | | |
| 45 | Recomendación a las PC pidiendo su apoyo a la investigación sobre las estrategias de migración de las aves a través del establecimiento de prioridades respecto de los corredores aéreos y las especies. | <ul style="list-style-type: none"> Sobre la base del análisis de las deficiencias en cuanto a las especies prioritarias para las que se carece de información, realizar estudios de estrategias de migración Apoyo a un proyecto de rastreo importante de las aves playeras del EAAF | 2015 2015 | XX | | XX | Entre otros grupos de especialistas de la CSE de la UICN y grupos de especialistas de WI/CSE de la UICN, GFN y otros consorcios de investigación, EAAFP | | | |
| 46 | Promover y apoyar la investigación sobre las especies de aves migratorias de interés para la conservación para a) diagnosticar las causas de las disminuciones de población, b) determinar los requisitos ecológicos, c) determinar los factores principales que impulsan las disminuciones, realizar la investigación socioeconómica necesarias para comprender la forma de evitar que | <ul style="list-style-type: none"> La CMS ha apoyado por lo menos un proyecto de investigación en cada una de las cuatro categorías de investigación para la COP12. | 2014-2020 | XX | XX | XX | Entre otros BLI Universidades, instituciones de investigación | XX | | |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|----|--|---|----------------|---------------------------------|-----|-----|---|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| | se produzcan disminuciones de población, y d) determinar las prescripciones de gestión. | | | | | | | | | |
| 47 | Mejorar la comprensión de la funcionalidad ecológica de los corredores aéreos a través de la comparación entre los corredores aéreos, p. ej. dónde se encuentran los principales cuellos de botella tanto desde el punto de vista geográfico como de la biología de las especies migratorias, por qué un grupo de especies se reúne en las congregaciones pre migratorias de un corredor aéreo, pero no de otro, etc. | - Por determinar | 2015-2017 | XX | | XX | Entre otros CSE de la UICN y grupos de WI/CSE de la UICN, GFN y otros consorcios de investigación | | | |
| 48 | Organizar talleres destinados a compartir las mejores prácticas y enseñanzas aprendidas, y a promover la conservación de los corredores aéreos y las opciones de política (p. ej. a través de la Red mundial de corredores aéreos) . Entre los temas para los próximos talleres podrían figurar los siguientes: | • Se han celebrado talleres y publicado las mejores prácticas y enseñanzas aprendidas | 2014-2020 | XX | | | Entre otros BLI, WI, CAFF/AMBI, Ramsar | | | AEWA, ACAP, MdE SSAP |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|----|--|--|----------------|---------------------------------|----------------------|-----|--|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| | rapaces, aves marinas, migrantes árticos, seguimiento y rastreo de migrantes, seguimiento/evaluación de la eficacia de las medidas de conservación basadas en el sitio para las aves migratorias. | | | | | | | | | |
| 49 | Difundir estudios de casos existentes sobre mecanismos para mejorar la conservación de las aves migratorias a través de las redes de sitios | <ul style="list-style-type: none"> Difusión de estudios de casos sobre las redes de sitios a través de diversos medios (p. ej. el mecanismo de intercambio de información del CDB, Conservationevidence.com) | En curso | XX | Grupo sobre las aves | | Entre otros BLI, WI, ICF, CSE de la UICN, EAAFP, RHRAP | | | |
| 50 | Elaborar una herramienta de apoyo mundial para la adopción de decisiones, la gestión y la información sobre los corredores aéreos (sobre la base de la herramienta del AEWA para la red de sitios críticos) a fin de adoptar un enfoque coherente para la determinación de sitios de importancia crítica en todo el mundo | <ul style="list-style-type: none"> Elaboración de una herramienta mundial de apoyo a la adopción de decisiones sobre los corredores aéreos (basada en la herramienta del AEWA para la red de sitios críticos) | 2015-2017 | XX | | | Entre otros BLI, WI, EAAFP, RHRAP, CSE de la UICN | | | AEWA |
| 51 | Facilitar a las Partes y otros interesados información sobre sitios importantes conocidos de escala para reproducción, así como para fines no de reproducción (invernación) | <ul style="list-style-type: none"> Información puesta a disposición mediante la elaboración de la herramienta mundial para la red de sitios críticos | 2015-2017 | XX | | | Entre otros BLI, grupos de especialistas de la CSE de la UICN y grupos de especialistas de WI/CSE de la UICN, GFN y otros consorcios de investigación, | | | |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|---|---|---|----------------|---------------------------------|-----|-----|---------------------------------------|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| | | | | | | | EAAFP WI, RHRAP | | | |
| D. Sensibilización Objetivos 1. Fomentar la sensibilización y el apoyo para la conservación de las aves migratorias y sus hábitats en todo el mundo | | | | | | | | | | |
| 52 | Elaborar e implementar un plan de comunicación y sensibilización acerca de la conservación de las aves migratorias que estratégicamente trate de promover medidas de conservación prioritarias así como la prestación de apoyo general para las aves migratorias a través de la difusión de experiencias particulares p. ej. sobre estudios de rastreo. | <ul style="list-style-type: none"> Elaboración de un plan de comunicación y sensibilización para destinatarios específicos aplicado por las Partes y los asociados | 2015 | XX | XX | XX | Entre otros BLI | XX | | Todos |
| 53 | Implementar una serie de medidas nacionales e internacionales para sensibilizar y suscitar el interés del público en general y de los encargados de adoptar decisiones acerca de la importancia de los corredores aéreos y la gestión de las especies, que se puedan incorporar en el Plan Estratégico y la estrategia de comunicación. | <ul style="list-style-type: none"> Implementación de las medidas internacionales, nacionales y locales para sensibilizar al público acerca de las aves migratorias y su conservación de forma que se demuestren los vínculos entre la conservación de las especies migratorias y los medios de vida. El Día Mundial de las Aves Migratorias (DMAM) y el Día Mundial de la Vida Silvestre se | 2014-2020 | XX | | | Entre otros BLI, WI, EAAFP, CAFF, OMC | XX | | Todos |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|---|---|--|----------------|---------------------------------|-----|-----|-----------------|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| | | implementan activamente como dos acontecimientos mundiales para promover la sensibilización del público por parte de todos los Estados del área de distribución <ul style="list-style-type: none"> En cada corredor aéreo se ha creado una red de destinos turísticos sostenibles para las aves migratorias a fin de sensibilizar al público. | | | | | | | | |
| E. Supervisión y presentación de informes Objetivos <ol style="list-style-type: none"> Garantizar la implementación del PdT por las Partes a través de la supervisión periódica y la actualización del PdT Habilitar al FWG para que continúe prestando apoyo de estudio, así como orientación y aportaciones para la implementación y el seguimiento del PdT <p>(Referencias cruzadas a los párr. dispositivos 14, 17 de la Res. 10.10)</p> | | | | | | | | | | |
| 54 | Preparar planes de acción nacionales para la implementación del PdT y su ejecución, integrándolos en la medida de lo posible en las EPANB. | <ul style="list-style-type: none"> Todas las Partes han elaborado un plan de acción nacional para la COP12. Todas las Partes deberán presentar informe a cada COP sobre los progresos realizados en la implementación | 2014-2020 | XX | | | Entre otros BLI | | | |
| 55 | Preparar un examen de la implementación del PdT a cada COP sobre la base de los informes nacionales | <ul style="list-style-type: none"> Las Partes deberán presentar informe en cada reunión | Cada COP | XX | | | | XX | | |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|---|---|---|----------------|---------------------------------|-----|-----------|--|---|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| 56 | El FWG deberá proporcionar asesoramiento pertinente sobre cuestiones científicas y técnicas, iniciativas y procesos internacionales, y proporcionar orientación e información para la conservación y gestión de los corredores aéreos a nivel mundial y de corredor aéreo. | <ul style="list-style-type: none"> El FWG proporciona el nivel de orientación y apoyo necesarios al ScC y las Partes. | 2014-2020 | XX | XX | XX | Entre otros BLI, WI, ICF, FWG, CSE de la UICN, Ramsar, EAAFP | XX | | |
| 57 | Examen del PdT con las prioridades determinadas para la COP12 | <ul style="list-style-type: none"> El FWG deberá examinar la implementación del PdT y presentar una versión actualizada para su examen por la COP12 | 2017 | XX | XX | XX | | XX | | |
| F. Dotación de recursos del PdT Objetivos <ol style="list-style-type: none"> Asegurar los recursos adecuados y oportunos para realizar el PdT Asegurar la experiencia adecuada para implementar el PdT (Referencias cruzadas al párr. dispositivo 13 de la Res. 10.10) | | | | | | | | | | |
| Recursos financieros | | | | | | | | | | |
| 58 | Las Partes y otros interesados deberán determinar nuevas oportunidades de obtención de recursos financieros destinados a apoyar la participación de determinadas partes interesadas para la implementación de las medidas prioritarias. | <ul style="list-style-type: none"> La implementación del PdT demuestra la efectiva asignación de recursos adecuados y oportunos al PdT conforme a los informes presentados a la COP Mecanismos para imponer multas por daños al medio ambiente que afectan a la conservación de las especies migratorias/hábitats a | 2014-2020 | XX | XX | XX | Entre otros UICN, BLI, FWG, WWF, otras ONG, Instrumentos de las Naciones Unidas, incluidos el CDB, CMNUCC, CLD, PNUMA, Ramsar, Convención sobre el Patrimonio de la Humanidad, Banco | Facilitar los vínculos a través de las Secretarías de los convenios | | Todos |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|---------------------------------------|---|---|----------------|---------------------------------|-----|-----|---|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| | | nivel nacional | | | | | Mundial, Banco Africano, Banco Interamericano, Banco Asiático de Desarrollo, Programas de mares regionales, y el sector privado | | | |
| 59 | Fomentar una relación de trabajo más estrecha con el FMAM y otros donantes internacionales para establecer las prioridades de los trabajos con objeto de implementar una base de información para una consulta con el FMAM6 sobre los corredores aéreos (Res. 10.25 de la CMS) | <ul style="list-style-type: none"> Se está creando y ejecutando una cartera de programas financiados por el FMAM para apoyar la conservación de las aves migratorias en cada corredor aéreo | 2014-2020 | XX | | | Entre otros BLI, FMAM, otros? | | | Todos |
| La experiencia técnica y redes | | | | | | | | | | |
| 60 | Fortalecer los vínculos con el programa del Consejo Ártico sobre la conservación de la flora y fauna árticas, en el marco de los memorandos de cooperación de la CAFF con la CMS, el AEWA y la EAAFP especialmente para asegurar que la Iniciativa de la CAFF sobre las aves migratorias del Ártico alcance la máxima sinergia con el FWG y que la CMS ayude a la CAFF a aprovechar el enfoque de corredores aéreos para obtener el apoyo mundial para la conservación del medio ambiente ártico. | <ul style="list-style-type: none"> Unas sólidas relaciones de trabajo con la CAFF asegura sinergias para la ejecución del PdT a lo largo de los corredores aéreos, incluso a través de la Iniciativa sobre las aves migratorias del Ártico y su Plan de acción | 2014-2020 | XX | | XX | Entre otros BLI, CAFF, EAAFP, WI | | | AEWA |
| 61 | Fortalecer/crear vínculos más sólidos y | <ul style="list-style-type: none"> La realización de los trabajos | 2014- | XX | XX | | Entre otros la CSE | XX | | Todos |

| Nº | Medidas necesarias (Dic 2014 - Dic 2020) ³ | Indicadores | Calendar io | Partes interesadas ¹ | | | | | Prioridad ² | Órganos de la CMS/ Instrumento s ⁴ |
|----|---|---|----------------|---------------------------------|-----|-----|---|-------------------------|------------------------|--|
| | | | | PC | ScC | FWG | Otros | Secretaría de la CMS | | |
| | relaciones de trabajo con las instituciones de investigación, organizaciones y expertos para implementar las iniciativas conjuntas de investigación y conservación, incluso mediante el apoyo a los esfuerzos destinados a fortalecer sus capacidades de realización. | <p>relacionados con las investigaciones sobre las aves migratorias se está llevando a cabo a través de asociaciones sólidas con una amplia gama de asociados/organizaciones en cada corredor aéreo y se abordan las principales cuestiones de investigación basadas en la conservación</p> <ul style="list-style-type: none"> • Base de datos de los asociados de la CMS en la implementación desarrollada y actualizada | 2020 | | | | de la UICN y los grupos de WI/CSE de la UICN, GFN y otros consorcios de investigación, universidades, ONG | | | |

6. Anexo II: Definiciones y siglas

Sitio crítico: se han elaborado criterios para la región del AEWA, derivados de los criterios correspondientes de Ramsar y de las IBA con el fin de abordar la cuestión de la determinación de redes de sitios críticos para las poblaciones en las etapas de sus ciclos anuales en que se aplica el enfoque de conservación basado en el sitio. Un sitio se define "crítico" si cumple al menos uno de los dos criterios de la Red de sitios críticos (CSN): Criterio 1 de la CSN: El sitio es conocido o considerado como sitio que periódicamente o de forma previsible acoge a un número considerable de una población de una especie de ave acuática amenazada de extinción en todo el mundo. Criterio 2 de la CSN: El sitio es conocido o considerado como sitio que periódicamente o de forma previsible acoge > 1% de las aves de un corredor aéreo u otra población distinta de una especie de aves acuáticas (definición según el proyecto "Wings over Wetlands" (Alas sobre humedales) del AEWA.

Corredor aéreo: por corredor aéreo se entiende una región geográfica en la que una sola especie migratoria, un grupo de especies migratorias, o una población distinta de una determinada especie migratoria, completa todos los componentes de su ciclo anual (reproducción, muda, escala, "invernación", etc.).

Hábitat: cualquier área situada en el área de distribución de una especie migratoria que contenga las condiciones de vida necesarias para esa especie (definición según la CMS).

Sitio/hábitat de importancia internacional:

Paisaje:

Especie migratoria: toda la población o parte geográficamente separada de la población de cualquier especie de ave, en que una proporción considerable de sus miembros cíclicamente y de manera previsible atraviesa uno o más límites jurisdiccionales nacionales (definición según la CMS).

Área protegida: espacio geográfico claramente definido, reconocido, reservado y gestionado por medios legales o de otro tipo, para lograr la conservación a largo plazo de la naturaleza con los correspondientes servicios eco sistémicos y valores culturales (definición de la UICN 2008).

Sitio:

Planes de gestión:

| | |
|----------------------------|--|
| AMBI | Iniciativa sobre las Aves Migratorias de África-Eurasia |
| BLI | Birdlife International |
| CAF | Corredores aéreos de Asia Central |
| CAFF | Conservación de la flora y fauna del Ártico |
| CCAMLR (CCRVMA) | Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos y Antárticos |
| CBD (CDB) | Convención sobre la Diversidad Biológica |
| CHM | Mecanismo de intercambio de información |

| | |
|----------------------------|---|
| EAAFP | Asociación del corredor aéreo de Asia oriental Australasia |
| FAO | Organización para la Alimentación y la Agricultura |
| FWG | Grupo de trabajo de la CMS sobre corredores aéreos |
| GNF | Red Mundial de corredores aéreos |
| IUCN SSC | Comisión de Supervivencia de Especies de la Unión Mundial de la Conservación |
| ICF | Fundación Internacional de la Grulla |
| IPBES | Plataforma intergubernamental sobre diversidad biológica y servicios de ecosistemas |
| IRENA | Agencia Internacional de Energía |
| IWSG | Grupo internacional de estudio sobre las aves limícolas |
| MEA (AMUMA) | Acuerdo multilateral sobre el medio ambiente |
| NBSAP (EPANB) | Estrategias y planes de acción nacionales en materia de biodiversidad |
| NGO (ONG) | Organización no gubernamental |
| RFMO (OROP) | Organización regional de ordenación pesquera |
| TNC | The Nature Conservancy (Conservación de la Naturaleza) |
| POW (PdT) | Programa de Trabajo sobre las aves migratorias y sus corredores aéreos |
| SSAP | Plan de acción para especies individuales |
| UNEP (PNUMA) | Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente |
| UNFCCC (CMNUCC) | Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático |
| UNCCD (CLD) | Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación |
| UNWTO (OMT) | Organización Mundial del Turismo |
| WHSRN (RHRAP) | Red Hemisférica de reservas para aves playeras |
| WI | Wetlands International (Humedales Internacionales) |
| WWF | Fondo Mundial para la Naturaleza |
| WCS | Sociedad para la Conservación de la Vida Silvestre |
| WHMSI | Iniciativa de Especies Migratorias del Hemisferio Occidental |
| WMBD (DMAM) | Día Mundial de las Aves Migratorias |

7. Anexo III: Lista de instrumentos y procesos de la CMS relacionados con la aves migratorias

Acuerdos

Acuerdo sobre la Conservación de Albatros y Petreles (ACAP)

Acuerdo sobre la conservación de especies migratorias de aves acuáticas de África–Eurasia (AEWA)

Memorandos de entendimiento

Carricerín cejudo

Aves de presa (rapaces)

Flamencos alto andinos

Avutarda de Europa central

Cauquén Colorado

Grulla siberiana

Zarapito de pico fino

Aves de pastizales del cono sur de América del Sur (SSAGB)

Planes de acción

Plan de acción sobre los corredores aéreos de Asia central

Plan de acción para las aves terrestres en la región de África-Eurasia (AEMLAP)

Plan de acción para Egipto y Libia

Grupos de trabajo

Grupo de trabajo sobre el cambio climático

Sobre minimización del riesgo de envenenamiento de las aves migratorias

Sobre aves terrestres migratorias en la región de África-Eurasia

Grupo de trabajo sobre capturas incidentales (téngase en cuenta que hay también un Grupo de trabajo sobre capturas incidentales del AEWA)

Grupo de trabajo taxonómico.

Anexo 2

MARCO DE CORREDORES AÉREOS DE LAS AMÉRICAS UN MARCO DE CONSERVACIÓN PARA LA CONSERVACIÓN Y PROTECCIÓN DE LAS AVES MIGRATORIAS EN LAS AMÉRICAS

(Preparado por la Iniciativa de Especies Migratorias del Hemisferio Occidental, abril de 2014)

Preámbulo

Recordando la Resolución 10.10 de la CMS de elaborar "en estrecha colaboración con las organizaciones de rutas migratorias y las iniciativas existentes en las Américas, y en particular la Iniciativa del Hemisferio Occidental de Especies Migratorias (WHMSI), un plan de acción para la conservación general de las aves migratorias en las Américas, reconociendo especialmente los programas establecidos de trabajo y teniendo en cuenta los instrumentos existentes";

Tomando nota de la reunión de expertos CMS/WHMSI sobre los corredores aéreos de las Américas (Jamaica, marzo de 2014) para avanzar en la elaboración de un plan de acción general para la conservación de las aves migratorias en las Américas;

Recordando el Artículo VII de la Convención del Hemisferio Occidental para la protección de la naturaleza y la vida silvestre (la Convención del Hemisferio Occidental), que establece que "Los Gobiernos Contratantes adoptarán las medidas adecuadas para la protección de las aves migratorias de valor económico o estético o para evitar la amenaza de extinción de cualquier especie";

Recordando la Resolución X.22 de la Convención de Ramsar "Promoción de la cooperación internacional para la conservación de las vías migratorias de aves acuáticas" que "alienta enérgicamente a las Partes Contratantes y otros gobiernos a que apoyen activamente los planes y los programas internacionales pertinentes, para la conservación de las aves acuáticas migratorias compartidas y sus hábitats y participen en ellos";

Reconociendo la labor de la Iniciativa para la conservación de las aves de América del Norte (ICAN) y del Comité Trilateral para la Conservación de la Vida Silvestre y Gestión de Ecosistemas a fin de coordinar los esfuerzos internacionales destinados a conservar las aves de América del Norte; y reconociendo el creciente número de instrumentos regionales para la conservación de las aves migratorias en América Latina y el Caribe;

Reconociendo el gran número de iniciativas que promueven la conservación y la gestión de las aves migratorias a través de las Américas, incluida la Red hemisférica de reservas para aves playeras, los Asociados en el Vuelo, las empresas conjuntas y otras actividades de colaboración para proteger las aves migratorias;

Tomando nota del Plan de acción adoptado por los Jefes de Estado y de Gobierno en la III Cumbre de las Américas (Ciudad de Quebec, 2001), en que se pide "la elaboración de una estrategia hemisférica para apoyar la conservación de la vida silvestre migratoria en todo el territorio de las Américas, con la participación activa de la sociedad civil";

Tomando nota del Programa Interamericano para el desarrollo sostenible, en que se hace un llamamiento a la Organización de Estados Americanos (OEA) y los Estados miembros "de que velen por que el desarrollo de la Iniciativa de Especies Migratorias del Hemisferio Occidental (WHMSI) refleje los intereses y las prioridades de todos los Estados Miembros";

Reconociendo la labor de la Iniciativa de Especies Migratorias del Hemisferio Occidental (WHMSI) para reunir a los gobiernos y la sociedad civil de todas las Américas a fin de avanzar en la conservación de especies migratorias compartidas, y en particular el plan de acción elaborado para la "Integración de las iniciativas de conservación de las aves migratorias en las Américas";

En consecuencia, el Comité Directivo de la WHMSI recomienda a las Partes pertinentes en la CMS y otras partes interesadas que aprueben el Marco que se expone a continuación y lo pongan en práctica en colaboración con la WHMSI para proteger las aves migratorias en todo el hemisferio occidental.

Marco de corredores aéreos de las Américas

El Marco de corredores aéreos de las Américas tiene por objeto prestar asistencia a los gobiernos, las organizaciones sin fines de lucro, las instituciones de investigación, las empresas y los ciudadanos en la labor de conservación y protección de las aves migratorias y sus hábitats en el hemisferio occidental.

El Marco de corredores aéreos de las Américas se basa en el Plan Estratégico 2011-2020 del Convenio sobre la Diversidad Biológica así como en las cinco estrategias fundamentales y las 20 metas adoptadas por el Convenio, conocidas como las Metas de Aichi para la biodiversidad. Los cinco objetivos estratégicos son:

Objetivo estratégico A: Abordar las causas subyacentes de la pérdida de diversidad biológica mediante la incorporación de la diversidad biológica en todos los ámbitos gubernamentales y de la sociedad

Objetivo estratégico B: Reducir las presiones directas sobre la diversidad biológica y promover la utilización sostenible

Objetivo estratégico C: Mejorar la situación de la diversidad biológica salvaguardando los ecosistemas, las especies y la diversidad genética

Objetivo estratégico D: Aumentar los beneficios de la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas para todos

Objetivo estratégico E: Mejorar la implementación a través de la planificación participativa, la gestión de los conocimientos y la creación de capacidad

Los objetivos estratégicos del Marco de corredores aéreos de las Américas comprenden tanto las aspiraciones de realización a nivel de hemisferio como un marco flexible para el establecimiento de metas nacionales y regionales. Se invita a los gobiernos y otros interesados a que establezcan sus propias metas en el ámbito de este marco flexible para avanzar en la conservación de las aves migratorias en el hemisferio occidental, teniendo en cuenta la interrelación de los ciclos de vida de las aves migratorias y tomando en consideración al mismo tiempo las contribuciones nacionales a la consecución de los objetivos del hemisferio.

El Marco de corredores aéreos de las Américas mira a armonizar los esfuerzos de conservación de los gobiernos y todos los asociados y partes interesadas pertinentes mediante el avance de los objetivos y medidas siguientes:

Objetivo estratégico 1 para las aves migratorias. Incorporar la protección y conservación de la biodiversidad y las aves migratorias en todos los ámbitos gubernamentales y de la sociedad.

- **Medida 1. Asegurar la cooperación activa y el intercambio de información entre los instrumentos, las iniciativas y las asociaciones que se ocupan de las aves migratorias.**

Estimular y facilitar una cooperación más estrecha entre tales instrumentos, iniciativas y asociaciones en relación con las aves migratorias y los hábitats de los que dependen, mejorando la eficiencia, reduciendo al mínimo las redundancias, centrando la atención en las amenazas concretas y abordándolas para detener la disminución de las poblaciones de aves migratorias. Promover e integrar los valores de la biodiversidad y el valor de las aves migratorias en las estrategias y los procesos de planificación del desarrollo natural y local y de reducción de la pobreza, e incorporarlos, según proceda, en los sistemas nacionales de contabilidad y presentación de informes.

- **Medida 2. Promover la colaboración con otros instrumentos medioambientales.**

Estimular y facilitar una colaboración más estrecha con otros instrumentos medioambientales (no centrados en las aves migratorias), para aprovechar las sinergias y asegurar que las necesidades de las aves migratorias se integren en las políticas, las iniciativas y los instrumentos adecuados. Elaborar y aplicar incentivos positivos para la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad y las aves migratorias, en consonancia y en armonía con las obligaciones internacionales pertinentes.

- **Medida 3. Promover la colaboración con otros sectores.**

Promover la conservación colaborativa de las aves migratorias, trabajando con otros órganos cuyo objetivo principal no es la conservación de la fauna silvestre, incluido el sector privado, para asegurar que las necesidades de las aves migratorias se integren en las políticas de utilización de las tierras y del sector marítimo así como en las políticas de orientación operacional, salvaguardia y mitigación, y para determinar y promover las mejores prácticas en la protección, gestión y utilización sostenible.

- **Medida 4. Sensibilización**

Promover, comunicar y sensibilizar a los interesados acerca de la importancia ecológica, económica y cultural de las aves migratorias en todo el hemisferio entre todos los gobiernos y la sociedad en su conjunto. Velar por que las personas conozcan los valores de la biodiversidad y las medidas que pueden adoptar para conservarlos y utilizarlos de forma sostenible. Promover campañas de sensibilización pública y otras actividades pertinentes para aumentar la participación de la sociedad civil en la conservación de las aves migratorias.

Objetivo estratégico 2 para las aves migratorias. Reducir las presiones y amenazas directas sobre las aves migratorias y promover paisajes terrestres y marinos y una utilización de las tierras y de los océanos sostenibles y productivos, que beneficien a las poblaciones de aves migratorias.

- **Medida 5. Promover paisajes terrestres y marinos sostenibles y productivos que sean compatibles y beneficiosos para las poblaciones de aves migratorias.**

Trabajar con los propietarios de tierras privados, los gobiernos y los productores en la planificación de los usos terrestres y marinos para promover paisajes terrestres y marinos sostenibles y compatibles. Velar por que las zonas destinadas a la agricultura, la acuicultura, las actividades forestales y la pesca se gestionen de manera sostenible, garantizando la conservación de la biodiversidad y las aves migratorias. Elaborar reglamentos, mecanismos de pago de los servicios eco sistémicos, de participación de las empresas y establecer incentivos positivos para promover paisajes favorables para las aves.

- **Medida 6. Evaluar y mitigar las amenazas graves de origen humano para la migración de las aves.**

Determinar y evaluar las amenazas graves para las aves migratorias y promover y apoyar los esfuerzos para reducir o eliminar estas amenazas.

- **Medida 7. Promover la sostenibilidad de las capturas de caza y de otros usos y capturas de aves migratorias, cuando puedan suceder.**

Establecer medidas de gestión de la caza sostenible y controlada cuando se permita la caza, y asegurarse de que otras extracciones de aves migratorias, huevos y recursos avícolas sean sostenibles y estén guiadas por criterios basados en sólidas investigaciones científicas y normas.

- **Medida 8. Mitigar los efectos del cambio climático sobre las especies migratorias**

Apoyar los esfuerzos para reducir las emisiones y la captura del carbono, y adoptar medidas para mitigar los efectos del cambio climático sobre las especies de aves migratorias, en particular mejorando la resiliencia de los sitios ante el cambio climático y planificando los posibles cambios en la gama de especies de aves.

Objetivo estratégico 3 para las aves migratorias. Proteger las aves migratorias y el fenómeno de la migración, salvaguardando las especies, la diversidad genética, los ecosistemas y las áreas de hábitats críticos.

- **Medida 9. Detener las extinciones atendiendo las necesidades de las especies de aves migratorias más en peligro.**

Prevenir la extinción o extirpación de especies de aves migratorias mediante la elaboración de programas e iniciativas para aquellas especies más conocidas como amenazadas, en particular las especies de aves que figuran en la Lista Roja de la UICN, las incluidas en Alianza para la Extinción Cero y otras especies en dramática disminución.

- **Medida 10. Fomentar la conservación de los sitios y hábitats de elevada prioridad, incluidas las redes de áreas protegidas.**

Determinar y proteger las redes de sitios y hábitats críticos para la conservación de especies de aves migratorias. Garantizar la fácil disponibilidad de la información sobre las especies, los sitios y hábitats de elevada prioridad de las aves migratorias. Fomentar el uso de denominaciones oficiales y medidas voluntarias, según proceda, para proteger y administrar todos los sitios críticos. Estimular la colaboración transfronteriza, las redes de corredores aéreos, las coaliciones eficaces de asociados así como la administración racional y eficaz de los sitios. Trabajar con las iniciativas de conservación y planes empresariales de conservación para orientar la conservación y aportar resultados a los sitios y hábitats fundamentales. Reconocer la interconexión y naturaleza transnacional de la conservación de las aves

migratorias y fomentar la coordinación entre los países y todas las partes.

Objetivo estratégico 4 para las aves migratorias. Aumentar los beneficios para todos que derivan de la biodiversidad, los servicios eco sistémicos y las aves migratorias.

- **Medida 11. Promover medios de vida que sean coherentes con la conservación de las aves migratorias y contribuyan a mejorarla.**

Promover el desarrollo de medios de vida (p. ej. el ecoturismo, la agricultura y las actividades agroforestales, etc. sostenibles y favorables para las aves) que dé lugar a una economía productiva y contribuya positivamente a la protección y preservación de las poblaciones de aves migratorias y del fenómeno de la migración en todo el hemisferio. Alentar a los gobiernos, las empresas y otras partes interesadas a adoptar medidas para implementar planes para la producción y el consumo sostenibles de los recursos naturales. Velar por que los ecosistemas que proporcionan servicios esenciales, en particular los servicios relacionados con la regulación del agua y del clima, y contribuyen a la salud, los medios de vida y el bienestar, sean restablecidos y salvaguardados, teniendo en cuenta las necesidades de las mujeres, las comunidades indígenas y locales y la población pobre y vulnerable.

- **Medida 12. Empoderar a las comunidades locales para conservar sus recursos.**

Empoderar a la población local y las comunidades (incluidas las poblaciones indígenas y tradicionales) y proporcionarles las herramientas, los conocimientos y los medios que les permitan proteger y gestionar sus recursos naturales en beneficio de la humanidad, sus comunidades, las aves y la biodiversidad en su conjunto.

Objetivo estratégico 5 para las aves migratorias. Mejorar la implementación a través de la planificación participativa, la gestión de los conocimientos y la creación de capacidad

- **Medida 13. Promover la planificación biológica integral.**

Promover la determinación de especies y sitios prioritarios de aves para las medidas de conservación; elaborar/actualizar planes empresariales completos de conservación del ciclo de vida, según proceda; fomentar la creación de coaliciones de asociados para implementar las medidas prioritarias.

- **Medida 14. Mejorar/aumentar y compartir conocimientos**

Velar por que se mejoren, compartan ampliamente, se transfieran y apliquen los conocimientos, la base científica y las tecnologías relacionadas con las aves migratorias, sus valores, funciones, situación y tendencias, así como las consecuencias de su pérdida. Mejorar y fortalecer el seguimiento de la situación de las poblaciones de aves migratorias y de sus hábitats y sitios; asegurar la amplia disponibilidad de los informes periódicos. Prestar apoyo a la investigación de orientación específica para comprender la ecología de los migrantes prioritarios en todo su ciclo de vida, determinando los factores limitadores, los obstáculos y las amenazas.

- **Medida 15. Creación de capacidad**

Fortalecer la colaboración y el apoyo entre los asociados locales, nacionales y regionales y crear capacidad para la conservación de los sitios de escala de los corredores aéreos, en particular el fortalecimiento de la capacidad local y nacional a lo largo de los puntos críticos de los corredores aéreos. Compartir las mejores prácticas, las enseñanzas aprendidas, las cuestiones científicas y técnicas pertinentes, las iniciativas y procesos internacionales, y proporcionar orientación e información para la conservación y gestión de los corredores

aéreos a nivel local, nacional, regional y de corredores aéreos.

- **Medida 16. Financiación destinada a las necesidades prioritarias**

Crear nuevas fuentes de financiación y ampliar las fuentes existentes (públicas y privadas) para generar los fondos necesarios para financiar la conservación de las aves migratorias, a escala de corredores aéreos. Movilizar recursos financieros para implementar eficazmente el Marco de corredores aéreos de las Américas.

Implementación y participación

El **Marco de corredores aéreos de las Américas** es promovido por la Iniciativa de Especies Migratorias del Hemisferio Occidental (WHMSI), un marco general para orientar y coordinar los esfuerzos de conservación para la protección de las aves migratorias y el fenómeno de la migración en las Américas. El Marco requerirá la cooperación y colaboración de los gobiernos, las empresas, las organizaciones sin fines de lucro y otras partes interesadas.

Se alienta a todos los interesados a utilizar el Marco de corredores aéreos de las Américas para orientar su trabajo a proteger las aves migratorias. Para establecer un mecanismo específico que contribuya a hacer avanzar el Marco, la WHMSI propone establecer una asociación de colaboración voluntaria: "**La Asociación para los corredores aéreos de las Américas**" e invitará formalmente a participar a la CMS y sus signatarios, los gobiernos del hemisferio occidental, así como a las organizaciones nacionales e internacionales sin fines de lucro y otras partes interesadas a adherirse a esta asociación.

Los principios básicos de la Asociación para los corredores migratorios de las Américas están todavía en elaboración, pero se proponen actualmente como sigue:

Carácter jurídico: la Asociación será oficiosa y voluntaria.

Finalidad, metas y objetivos la asociación proporcionará un mecanismo para promover el diálogo, la cooperación y la colaboración entre una amplia gama de partes interesadas, tanto públicas como privadas, para hacer avanzar las estrategias y las medidas del Marco. Dichas medidas incluirán el intercambio de información, la elaboración de estrategias y esfuerzos de trabajo de colaboración para avanzar en el marco, e informar sobre los logros, necesidades y oportunidades a lo largo del tiempo.

La Asociación elaborará un documento de implementación en el que se definan las prioridades periódicas. Además, podrá invitarse a los gobiernos a elaborar planes nacionales de implementación; a las ONG a participar y elaborar planes, según proceda; a las Secretarías de convenciones a actualizar su plan de trabajo conjunto y otros marcos para apoyar su implementación; a las iniciativas internacionales a elaborar planes de implementación; y a las empresas a elaborar planes para elaborar planes ya sea individualmente que conjuntamente.

Miembros: la calidad de miembro y la participación en esta Asociación es voluntaria y los asociados pueden retirarse con previo aviso.

La CMS puede unirse a esta asociación o adoptar este Marco refrendando el texto y apoyando los objetivos y medidas del Marco de corredores aéreos de las Américas.

Los gobiernos, las ONG y otras partes interesadas pueden adherirse a esta Asociación y Marco refrendando el texto, apoyando los objetivos y medidas del Marco de corredores aéreos

de las Américas y notificando a la WHMSI.

La participación como miembro está abierta a nuevos participantes y se alienta a participar como miembros. La WHMSI alertará a todos los asociados de la adhesión de nuevos solicitantes y, si no plantean problemas o se formulan objeciones dentro de los 60 días siguientes a la solicitud del participante, el solicitante entrará a formar parte de la lista de asociados.

Administración: inicialmente, la WHMSI se encargará de supervisar el establecimiento y la administración de la Asociación. Se formará un Comité Directivo para ayudar a la WHMSI y para supervisar las operaciones de la Asociación. El Comité Directivo estará integrado por representantes de los gobiernos, así como de los sectores sin fines de lucro y privado, según lo determinado por la Asociación en su reunión inicial.

Se fomentará la comunicación entre los asociados, y la WHSMI y el Comité Directivo organizarán una reunión anual, ya sea por medios virtuales o bien de persona.

Los asociados elegirán un Presidente y un Vicepresidente para un mandato de dos años. El Comité Directivo puede identificar y crear puestos para otros oficiales.

La Asociación establecerá grupos asesores y grupos especiales de trabajo para elaborar planes de acción y abordar los problemas según sea necesario. Estos grupos asesores y de trabajo proporcionarán un mecanismo fundamental para implementar medidas, acoger en el Marco a nuevos participantes y simpatizantes, comunicándolo entre los asociados, y determinando nuevas necesidades y oportunidades de proteger las aves migratorias en el hemisferio occidental.

Finanzas: Se alienta a los asociados a proporcionar o asegurar recursos para apoyar las actividades de la Asociación y para hacer avanzar el Marco.